

Hoci táto lehota uplynula, aglomerácia oblasti Varese dodnes nie je vybavená čističkou, ktorá by zabezpečila čistenie odpadových vôd pochádzajúcich z tejto aglomerácie uvedené v článku 5 ods. 2 smernice 91/271/EHS.

(¹) Smernica Rady 91/271/EHS z 21. mája 1991 o čistení komunálnych odpadových vôd (Ú. v. ES L 135 z 30. mája 1991, s. 40).

Žaloba podaná 28. júla 2005 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Talianskej republike

(Vec C-302/05)

(2005/C 229/20)

(Jazyk konania: taliančina)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: B. Schima a D. Recchia, členovia právneho servisu, podala 28. júla 2005 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Talianskej republike.

Žalobkyňa navrhuje, aby Súdny dvor:

- 1) určil, že Talianska republika si tým, že ustanovenie o výhrade vlastníckeho práva musí byť uvedené na každej faktúre za dodávky s dátumom predchádzajúcim výkonu rozhodnutia, ktoré sú pravidelne zapisované do účtovných kníh, aby bolo právne účinné voči veriteľom kupujúceho, nesplnila povinnosti vyplývajúce jej z článku 4 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/35/ES (¹) z 29. júna 2000 o boji proti oneskoreným platbám v obchodných transakciách;
- 2) zaviazal Taliansku republiku nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Článok 4 ods. 1 smernice 2000/35/EHS ustanovuje, že aby zostalo zachované vlastnícke právo až do úplného zaplatenia kúpnej ceny, kupujúci a predávajúci sú povinní uzavrieť o tom dohodu pred dodaním tovaru.

Článok 11 ods. 3 legislatívneho dekrétu č. 231/2002 (opatrenie na prevzatie smernice 200/35/ES do talianskeho právneho poriadku) ustanovuje, že výhrada vlastníckeho práva je právne účinná voči veriteľom kupujúceho iba vtedy, ak ustanovenie o výhrade vlastníckeho práva je uvedené na každej faktúre za dodávky s dátumom predchádzajúcim výkonu rozhodnutia, ktoré sú pravidelne zapisované do účtovných kníh.

Právny účinok voči veriteľom kupujúceho predstavuje základný prvok dohody o výhrade vlastníckeho práva. Podmienky stanovené v článku 11 ods. 3 legislatívneho dekrétu zakladajú niekoľko dodatočných povinností predávajúceho vo vzťahu ku povinnostiam stanoveným v článku 4 ods. 1 smernice 2000/35/ES. Komisia preto považuje tieto podmienky za odporujúce článku 4 ods. 1 smernice 2000/35/ES.

(¹) Ú. v. ES L 200, 8.8.2000, s. 35.

Žaloba podaná 29. júla 2005 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Talianskej republike

(Vec C-304/05)

(2005/C 229/21)

(Jazyk konania: taliančina)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: M. van Beek a D. Recchia, členovia právnej služby Komisie, podala 29. júla 2005 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Talianskej republike.

Žalobca navrhuje, aby Súdny dvor:

- 1) určil, že v rámci projektu rozšírenia lyžiarskej zóny Santa Caterina Valfurva (lyžiarske trate nazývané „Bucaneve“ a „Edelweiss“) a realizácie zodpovedajúcej infraštruktúry pre svetový šampionát v zjazdovom lyžovaní 2005 v osobitnej chránenej zóne IT 2040044, Národný park Stelvio,